



**Cochlear**<sup>®</sup>  
Hear now. And always

A photograph of a person carrying a child on their shoulders, standing on a beach with waves crashing at their feet. The scene is backlit by a bright sun, creating a warm, golden glow and silhouettes of the figures. The person is wearing a light-colored shirt and shorts, and the child is wearing a light-colored shirt. The background shows the ocean and a clear sky.

**Slik kan du forberede deg  
til operasjonen**

**Cochlear<sup>™</sup> Nucleus<sup>®</sup>-system**

# Gratulerer. Du har tatt et viktig valg!

Vi vet at dette er en viktig beslutning som kan ha en fantastisk innvirkning på hvordan du lever ditt liv og måten du engasjerer deg med andre på. I nesten 40 år har spesialiserte kirurger implantert mer enn 600 000 personer med en hørselsløsning fra Cochlear verden over.

Som global markedsleder innen planterbare hørselsløsninger forplikter Cochlear seg til å hjelpe folk med moderat til alvorlig hørselstap til å oppleve et liv med full hørsel. Du kan stole på at vi skal være her for deg med vårt team på kundeservice og med våre ressurser. Vi er opptatt av å gi deg støtte, og å gi deg et liv med bedre hørsel.

Vi forstår at du kan ha spørsmål og bekymringer når du gjør deg klar til et liv med et cochleaimplantat. Når du nå venter på operasjon, og bedre hørsel, med et Nucleus® cochleaimplantat, vil vi gjerne fortelle deg om hva du kan forvente.





## TRINN 1

# Forberedelse til operasjon

I dagene før en CI-operasjon kan du oppleve en rekke følelser. For å hjelpe deg med å håndtere disse følelsene ønsker vi å sikre at du har all informasjonen du trenger å vite om operasjonen.

Selv om enhver type kirurgi har noen assosierte risikoer, bør du vite at komplikasjoner med CI-operasjoner er sjeldne. Kirurgen din og det medisinske teamet kommer til å gjennomføre en undersøkelse før operasjonen for å sikre at du er frisk nok for prosedyren. Du bør fortelle det medisinske teamet om eventuelle legemidler du tar, samt snakke med dem om eventuelle bekymringer du måtte ha. Du bør også diskutere vaksinasjoner med ditt kirurgiske team.

I tillegg til å snakke med kirurgen din og det medisinske teamet om operasjonen og hva du kan forvente, kan det være lurt å snakke med en ambassadør fra Cochlear som har et cochleaimplantat, da de kan dele sine erfaringer med deg.

Få kontakt med en ambassadør på <https://www.bedrehorsel.com/>

### Ta med deg et familiemedlem eller en venn på sykehuset

Vi anbefaler at du har med deg noen til sykehuset på operasjonsdagen for å støtte og hjelpe deg med å kommunisere. Hvis du bruker et høreapparat kan det være en periode hvor du ikke er i stand til å bruke det. Det kan også være at det kirurgiske teamet snakker til deg med masker som dekker munnen, noe som gjør det vanskelig hvis du er avhengig av munnnavlesing. Det medisinske teamet ditt vet at det er vanskelig for deg å kommunisere i disse situasjonene. Det kan hjelpe å ha en person med deg som kan hjelpe deg med å kommunisere mens du venter på operasjonen.

### Hjelp til å komme deg hjem

Du trenger noen til å kjøre deg hjem etter operasjonen. Vi anbefaler at de hjelper til med å finne deg til rette hjemme, sørger for at eventuelle resepter du har fått er mottatt, og hjelper deg med å komme i gang med restitusjonen.

### Slik kan du forberede deg for operasjonen

- Ha med deg en person som kan kjøre deg til sykehuset, og hjem igjen etter operasjonen.
- Bruk slippers, da trenger du ikke å bøye deg ned.
- Ha på komfortable klær og en skjorte med knapper, slik at du ikke trenger å trekke noe over hodet og det bandasjerte området.
- Hvis du bruker briller, kan det være lurt å fjerne stangen på innsnittssiden, slik at du kan bruke brillene etter operasjonen uten å berøre innsnittstedet.
- Dersom du bruker et reseptpliktig legemiddel må du avtale med det medisinske teamet om hva du skal /kan ta på operasjonsdagen.
- Pakk noen gjenstander for å sikre at du får en behagelig biltur hjem – vann og kjeks for mulig sensitiv mage, myke puter og et lite teppe.
- Ta med en lader for mobile enheter i tilfelle du er på sykehuset lenger enn forventet.
- Hvis du har spørsmål eller bekymringer om den kommende operasjonen, ikke nøl med å kontakte det medisinske teamet.



## TRINN 2

# Operasjonsdagen

Operasjonsdagen er kommet. Som med alle operasjoner, vil du kanskje føle deg nervøs, håpefull og spent. Bare husk på at cochleaimplantatkirurgi er en veletablert kirurgisk metode.

Når du kommer frem til sykehuset, vil du skrives inn, skifte til en sykehuskjorte og klargjøres for operasjonen. Operasjonen tar ca 2 timer. Tiden det tar i klargjørings- og restitusjonsområdene kommer i tillegg. Familiemedlemmer og/eller venner kan vente i venteområdet.

### Operasjonen

1. Under operasjonen gjøres det et lite snitt bak øret. Det kan være at et lite område med hår må barberes bort fra snittstedet.
2. Implantatet legges under huden.
3. En liten åpning blir deretter laget i mastoidbenet, fulgt av et bittelite hull i cochlea. Elektroderaden settes inn i cochlea.
4. Kirurgen syr sammen snittet og kommer ut av operasjonsstuen for å oppdatere familien.

### Oppvåkning

Etter operasjonen blir du brakt inn i et restitusjonsrom. Når du våkner kan du føle deg omtåket og kvalm av bedøvelsen. Det kan være litt ømt og sårt ved snittet etter operasjonen.

### Forberedelse til etter operasjonen

- Klargjør noen myke måltider som du kan spise etter operasjonen, i tilfelle kjeven eller magen er sensitiv. Eksempler på dette kan være yoghurt, suppe, gelé, ispinner, iskrem, eggerøre eller proteinshaker.
- Klargjør også plassen du skal hvile på når du kommer hjem igjen. Noen ganger kan det hjelpe å sove med hodet i hevet stilling.
- Noen kan oppleve å ha dårlig balanse rett etter operasjonen. Da er det lurt å være forsiktig med å reise seg fort opp. Prøv å unngå å ligge helt flatt. Hvis du har balanseproblemer, vær forsiktig så du ikke faller.
- Ta eventuelle smertestillende legemidler i henhold til anvisninger. Forhør deg med det medisinske teamet om mulige bivirkninger.
- Hvis du har spørsmål eller bekymringer om operasjonen når du er hjemme igjen, ikke nøl med å ringe det medisinske teamet.



## TRINN 3

# Etter operasjonen

Operasjonen er over. De fleste vil dra hjem innen én dag etter operasjonen, ofte samme dag.

Du vil mest sannsynlig ha bandasje rundt hodet for å beskytte innsnittsstedet. Du vil få instruksjoner om hvordan du skal pleie forbindingen og innsnittsstedet, sammen med resepter på legemidler og mulige aktivitetrestriksjoner. Du kan oppleve å ha litt hevelse rundt snittstedet, og muligens også i ansiktet når du fjerner bandasjen. Etter at snittet bak øret leges, og hevelsen forsvinner, kan det være en liten forhøyning der implantatet er plassert. Dette området er vanligvis dekket av hår.

### Tiden etter operasjonen

Det kan være at du bør ta fri fra jobb eller aktiviteter i en periode etter operasjonen, slik at du har tid til å innhente deg og for at innsnittsstedet kan gro. De fleste leger råder mot å løfte selv middels tunge vekter i dagene rett etter operasjonen. Det medisinske teamet ditt vil komme med spesifikke anbefalinger angående din postoperative omsorg og vil trolig kreve at du avtaler et besøk etter operasjonen for å sjekke snitt og fremgang.

### Lydaktivering

Dette er øyeblikket du har ventet på! Tid for lydaktivering avtales med hørselsspesialisten. Hvis du brukte to høreapparater før operasjonen, kan det være at kirurgen anbefaler at du fortsetter å bruke høreapparatet på det øret som ikke er implantert. Det er normalt å kjenne seg nervøs og spent i ventetiden før lydaktiveringen. Det er nå du for første gang skal høre med et Nucleus cochleaimplantat. Og mens du venter kan det være fint å snakke med noen som har vært igjennom den samme prosessen som deg.

Har du spørsmål om vår ambassadørordning, eller ønsker du å komme i kontakt med en ambassadør? For å finne ut mer om Cochlears ambassadører, besøk <https://www.bedrehorsel.com/>

Prøv å få en god natts søvn før lydaktiveringen og møt i god tid før avtalen din. Ved timeavtalen din vil CI-teknikeren vise deg komponentene til lydprosessoren og muligens noe av tilleggsutstyret. CI-teknikeren vil så, i samarbeid med deg, tilpasse lydprosessoren din. Hjernen din kan trenge litt tid til å venne seg til lydene. Tilvenningsperioden er individuell. For noen går det raskt, for andre kan det ta litt lengre tid. Ha god tålmodighet - dette er bare begynnelsen på reisen din mot bedre hørsel.







‘Operasjonen gikk veldig, veldig bra. Jeg dro hjem samme dag og var tilbake på jobb etter noen dager. Jeg følte meg veldig bra.’

Deb, Mottaker av cochleaimplantat

## Du er ikke alene...

Vårt kundeserviceteam er her for å støtte deg gjennom hvert eneste trinn.

Bli en del av Cochlear Family du også og få siste informasjon, tips, teknikker og ekspertråd. I samarbeid med helsepersonell engasjerer Cochlear seg for å hjelpe til med å forbedre din hørselsopplevelse.

Cochlear Family  
[www.cochlear.com/no/family](http://www.cochlear.com/no/family)

Kundeservice  
[www.cochlear.com/no/contact](http://www.cochlear.com/no/contact)  
+47 22 59 47 00

Takk for at du betror hørselen din til Cochlear.  
Vi er her for å hjelpe deg når du skal oppleve en helt ny verden av lyd.

# Hear now. And always

Som global markedsleder innen implanterbare hørselsløsninger forplikter Cochlear seg til å hjelpe folk med moderat til alvorlig hørselstap til å oppleve et liv med full hørsel. Vi har levert mer enn 600 000 implanterbare enheter, og dermed hjulpet folk i alle aldre med å høre igjen og få mest mulig ut av livet.

Vi jobber for å gi folk den beste hørselsopplevelsen livet ut og tilgang til nyskapende fremtidsteknologier. Vi har både bransjens beste kliniske nettverk, samt forsknings- og støttenettverk.



Det er derfor flere velger Cochlear enn noe annet hørselsimplantatselskap.

Som din partner i å høre livet ut, mener Cochlear at det er viktig at du ikke bare forstår fordelene, men også potensielle risikoer forbundet med ethvert cochleaimplantat eller hybridimplantat. Du bør snakke med den hørselshelsepersonellet om hvem som er kandidat til et cochleaimplantat eller et hybridimplantat. Før en operasjon er det viktig å snakke med legen din om CDC-retningslinjer for pre-kirurgiske vaksiner.

Cochleaimplantater og hybridimplantater er kontraindisert for pasienter med lesjoner i hørselsnerven, aktive ørebetennelser eller aktiv sykdom i mellomøret Cochleaimplantasjon og hybridimplantasjon er kirurgiske prosedyrer, og kan innebære risiko som er typisk for operasjoner. Du kan miste gjenværende hørsel i det implanterte øret. Elektrisk stimulering kan føre til noen bivirkninger, inkludert ringing i øret, stimulering av ansiktsnerven; i sjeldne tilfeller kan dette forårsake smerter. Selv om det er sjeldent, er det mulig at ytterligere kirurgi kan være nødvendig på et tidspunkt for å løse komplikasjoner med et cochleaimplantat eller hybridimplantat. Informasjon i dette dokumentet er kun gitt som veiledning, og utgjør ikke medisinsk råd fra Cochlear. Ta kontakt med legen din for alle aktuelle medisinske spørsmål.

For fullstendig informasjon om risiko og fordeler ved cochleaimplantasjon, se Nucleus Package Insert (pakningsvedlegg) tilgjengelig på <https://auth.cochlear.com/ifu/register.html>

Ytterligere informasjon, forholdsregler og advarsler kan du lese i bruksanvisningen.

 **Cochlear Ltd** (ABN 96 002 618 073) 1 University Avenue, Macquarie University, NSW 2109, Australia Tel: +61 2 9428 6555 Fax: +61 2 9428 6352  
**Cochlear AG** EMEA Headquarters, Peter Merian-Weg 4, 4052 Basel, Switzerland Tel: +41 61 205 8204 Fax: +41 61 205 8205  
 **Cochlear Deutschland GmbH & Co. KG** Karl-Wiechert-Allee 76A, 30625 Hannover, Germany Tel: +49 511 542 7750 Fax: +49 511 542 7770  
**Cochlear Europe Ltd** 6 Dashwood Lang Road, Bourne Business Park, Addlestone, Surrey KT15 2HJ, United Kingdom Tel: +44 1932 26 3400 Fax: +44 1932 26 3426  
**Cochlear Austria GmbH** CEE Office, Millennium Tower, 45th Floor, Handelskai 94-96, 1200 Vienna, Austria Tel: +43 1 37600 26 000  
**Cochlear Benelux NV** Schaliënhoedreef 20 i, B-2800 Mechelen, Belgium Tel: +32 15 79 55 77  
**Cochlear Europe Limited** Czech Branch Office, Kamenická 656/56, 170 00 Prague 7, Czech Republic Tel: +420 222 13 53 13  
**Cochlear France SAS** 135 route de Saint Simon, CS 43574, 31035 Toulouse, France Tel: +33 5 34 63 85 85 (international) or 0805 200 016 (national) Fax: +33 5 34 63 85 80  
**Cochlear Italia S.r.l.** Via Larga 33, 40138 Bologna, Italy Tel: +39 051 601 53 11 Fax: +39 051 39 20 62  
**Cochlear Middle East FZ-LLC** Dubai Healthcare City, Al Razi Building 64, Block A, Ground Floor, Offices IR1 and IR2, Dubai, United Arab Emirates  
Tel: +971 4 818 4400 Fax: +971 4 361 8925  
**Cochlear Nordic AB** Konstruktionsvägen 14, 435 33 Mölnlycke, Sweden Tel: +46 31 335 14 61  
**Cochlear Nordic AB** Menuetto Business Center, Huopalahdentie 24 A, 00350 Helsinki, Finland Tel: +358 20 735 0788  
**Cochlear Norway AS** Postboks 6614, Etterstad, 0607 Oslo, Norway Tel: +47 22 59 47 00  
**Cochlear Tibbi Cihazlar ve Sağlık Hizmetleri Ltd. Şti.** Çubuklu Mah. Boğaziçi Cad., Boğaziçi Plaza No: 6/1, Kavacak, TR-34805 Beykoz-Istanbul, Turkey Tel: +90 216 538 5900 Fax: +90 216 538 5919

[www.cochlear.com/no](http://www.cochlear.com/no)    

Oppsøk helsepersonell for råd om behandling for hørselstap. Resultatene kan variere, og helsepersonellet vil informere deg om de faktorer som kan påvirke resultatet som du får. Les alltid instruksjonene før bruk. Ikke alle produkter er tilgjengelige i alle land. Ta kontakt med din lokale Cochlear-representant for produktinformasjon. Synspunktet som blir gitt uttrykk for her, er synspunktet til enkeltpersonen. Ta kontakt med helsepersonell for å finne ut om du er en kandidat for Cochlear-teknologi. Cochlear, Hear now. And always, Nucleus og den elliptiske logoen er enten varemerker eller registrerte varemerker som tilhører Cochlear Limited.

© Cochlear Limited 2021. D1846145 V1 2021-05 Norwegian Translation of D1825772 V1 2021-05



**Cochlear**<sup>®</sup>  
Hear now. And always